



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Specified herein - précisé dans les présentes.

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Cale Sèche Martha L. Black 2020	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-201043/A	Amendment No. - N° modif. 011
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-201043	Date 2020-05-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCV-018-17905	
File No. - N° de dossier QCV-9-42262 (018)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-21	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Piras, Gabriel	Buyer Id - Id de l'acheteur qcv018
Telephone No. - N° de téléphone (418) 956-2350 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TITRE : NGCC Martha L. Black - Radoub en cale sèche – 2020
Modification 011

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses 32 à 38
2. Modifications au devis

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 32

18.4.6 « La tuyauterie du système central complet et son réservoir de tête doit être rempli **d'eau distillée** jusqu'au niveau d'opération. Une quantité de 15 m³ doit être fourni par l'entrepreneur. Le produit de traitement fourni par la GCC sera intégré au système une fois que celui sera prouvé étanche. »

- Pouvez-vous confirmer que vous désirez avoir de l'eau distillée (15 m³) ? Car il est difficile de s'en procurer pour la quantité demandée.
- Est-ce que de l'eau déminéralisée pourrait convenir ?
- Aussi, il y a une contradiction entre la version anglaise et française du devis (12 m³ vs 15 m³). Pouvez-vous clarifier svp?

Réponse : L'eau déminéralisée avec norme de production de conductivité inférieure à 10uS à 25 degré C sera acceptée et la quantité à fournir par l'entrepreneur est de 15 M cube.

Question 33

19.3.7 - Est-il prévu de remplacer les génératrices Wartsila tel que mentionné à 19.3.7?

Réponse : Voir MODIFICATIONS AU DEVIS, ci-dessous.

Question 34

19.3.22 - Pouvez-vous préciser la préparation des surfaces avant l'application du revêtement époxydique au point 19.3.22?

Aussi, l'Interline 944 est discontinué, bien vouloir préciser votre autre sélection de produit.

Réponse : La préparation des surfaces doit être conforme à la norme SSPC-SP10. Voir MODIFICATIONS AU DEVIS, ci-dessous.

Question 35

21.3.22 - Pouvez-vous préciser le type, dimension et quantité de soupapes à traiter à 21.3.22?

Réponse : Il y a 4 valves fixées directement à chaque réservoir:

1 globe 2" = aspiration des pompes d'eau potable (note : difficile d'accès sur le côté bâbord; voir photo)



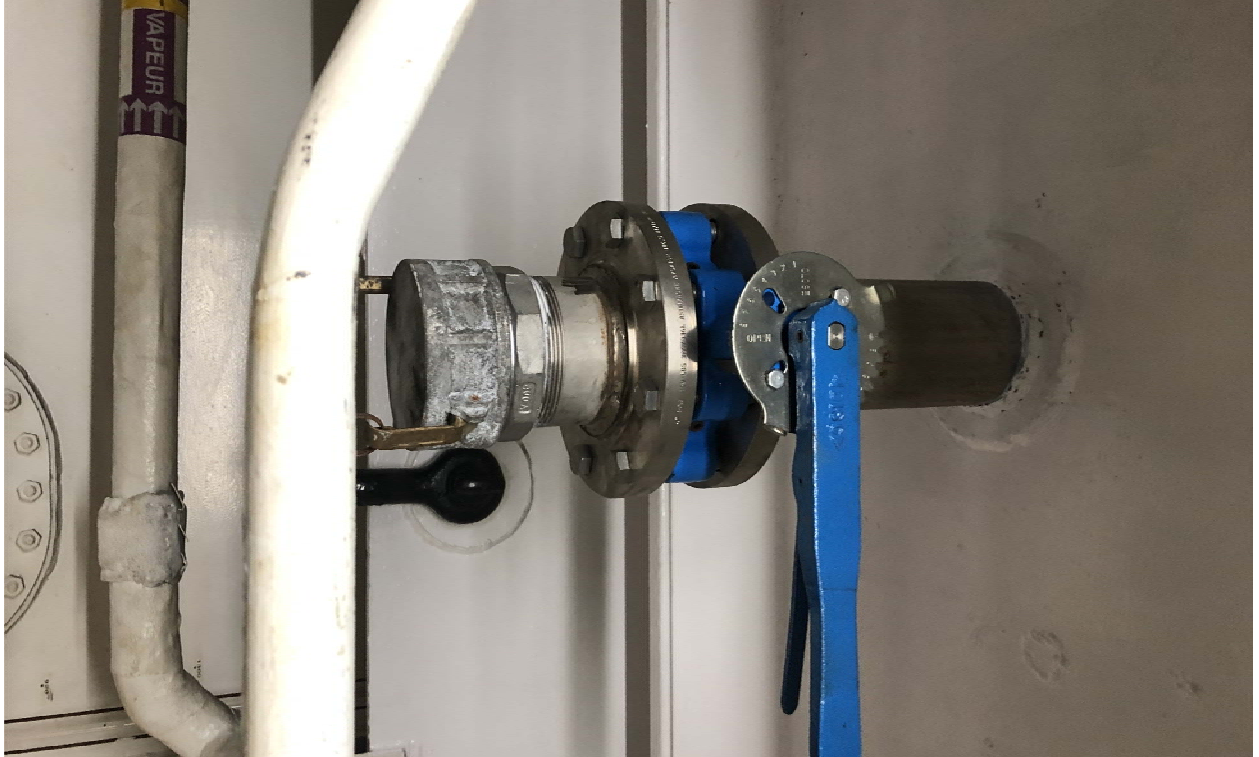
1 globe 2" = soupape de remplissage



1 gate 2" = soupape pour sonde de niveau (note : très difficile d'accès sur le côté bâbord; voir photo)



1 papillon 4 " = soupape de vidange du réservoir



Question 36

21.3.9 - Pouvez-vous préciser la préparation de surface désirée sur les 75% de surfaces encore peintes dans les 2 réservoirs avant l'application de l'Interline 850?

Réponse : Cette information doit être validée avec le fabricant de la peinture et avec l'inspecteur Nace. L'Entrepreneur doit s'assurer qu'il est conforme aux directives d'application du fabricant pour les réservoirs d'eau potable et conforme aux exigences de la norme 61 de la NSF et de l'ANSI. La peinture actuelle du réservoir est l'interline 975P.

Question 37

Sections multiples - Puisqu'aucune visite du navire n'est possible avant le dépôt de la soumission et qu'il nous est impossible de constater physiquement les éléments faisant obstacle aux travaux, entre autres des items 2.5.2; 17.4.2; 19.3.35; 21.3.34; 30.3.6 et 45.3.C.5, peut-on assumer que ces travaux pourront être traités par un formulaire 1379 tout comme à l'item 44.3.4?

Réponse : Tous les éléments faisant obstacle aux travaux qu'il n'était pas possible de constater physiquement et dont les détails n'étaient pas indiqués dans les documents de référence pourront être traités sur un formulaire 1379.

Question 38

Section 35 - Peut-on attribuer un montant budgétaire aux travaux touchant l'amiante et le plomb contenu dans la peinture des 4 fenêtres à remplacer?

Réponse : Non. Voir MODIFICATIONS AU DEVIS, ci-dessous.

MODIFICATIONS AU DEVIS

Le devis technique est modifié comme suit :

18.4.6 – Applicable à la version anglaise seulement.

19.3.7 – Supprimer :

« Les retraits doivent commencer juste avant l'achèvement de la découpe destinée à l'acheminement des nouveaux groupes électrogènes Wartsila. »

19.3.22 – Supprimer : « Interline 944 »
Remplacer par : « Interline 264 »

35.3.4 - Ajouter le texte suivant :

« L'épaisseur de la peinture est 1/32 po. La surface de peinture contaminée à l'amiante à traiter pour les 4 cadres de fenêtre combinés est de 2 m². »



TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.